

**Poland-Przemyśl: Data storage services****OJ S 150/2023 07/08/2023****Contract award notice****Services****Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

**Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Gmina Miejska Przemyśl

National registration number: 7952319592

Postal address: RYNEK 1

Town: Przemyśl

NUTS code: PL822 Przemyski

Postal code: 37-700

Country: Poland

Contact person: Marian Baran

E-mail: [przetarg@um.przemysl.pl](mailto:przetarg@um.przemysl.pl)

Telephone: +48 166752038

**Internet address(es):**Main address: [www.przemysl.pl](http://www.przemysl.pl)Address of the buyer profile: <https://platformazakupowa.pl/pn/przemysl>**I.4. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

**I.5. Main activity**

General public services

**Section II: Object**

---

**II.1. Scope of the procurement****II.1.1. Title**MIGRACJA SYSTEMU DZIEDZINOWEGO DO CHMURY OBLICZENIOWEJ ORAZ  
ŚWIADCZENIE USŁUGI DATA CENTER W RAMACH GRANTU „CYFROWA GMINA”

Reference number: ZP.271.2.10.2023

**II.1.2. Main CPV code**

72317000 Data storage services

**II.1.3. Type of contract**

Services

**II.1.4. Short description**

Przedmiotem zamówienia jest migracja i uruchomienie systemu dziedzinnego w chmurze obliczeniowej oraz świadczenie usług - Data Center:

1) Etap I – Migracja i uruchomienie systemu dziedzinnego w chmurze Data Center .

2) Etap II – Usługa dostępu do chmury obliczeniowej Data Center.

Zamawiający przewiduje możliwość skorzystania z prawa opcji do zakupu 1TB danych po wykorzystaniu 2,5 TB danych wykorzystywanych przez Zamawiającego w ramach trwania umowy (zgodnie z opisem zawartym w SOPZ – Lp. 4 pkt 5) oraz w przypadku posiadania środków finansowych na realizację zamówienia objętego opcją

#### **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: no

#### **II.1.7. Total value of the procurement**

Value excluding VAT: 301 810,00 PLN

### **II.2. Description**

#### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

72250000 System and support services, 72260000 Software-related services, 72313000 Data capture services, 72315000 Data network management and support services, 72316000 Data analysis services, 80500000 Training services

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: PL822 Przemyski

Main site or place of performance: Miasto Przemyśl

#### **II.2.4. Description of the procurement**

Przedmiot zamówienia obejmuje realizację usług przez Wykonawcę w zakresie:

a) Udostępnienia zamawiającemu w chmurze - Data Center maszyn wirtualnych zawierające usługi:

- Licencje na oprogramowanie narzędziowe,
- Serwery wirtualne,
- Przestrzeń dyskowa,
- Backup Enterprise,
- Site-to-Site VPN,
- Wsparcie w zarządzaniu Data Center.

b) Usługa Migracji maszyn wirtualnych systemu dziedzicznego do chmury - Data Center.

Usługa polega na przeniesieniu i uruchomieniu maszyn wirtualnych z systemem dziedzicznym (KSAT2000i) w chmurze - Data Center.

#### **II.2.5. Award criteria**

Quality criterion - Name: Koszty obsługi chmury obliczeniowej „Data Center” / Weighting: 60%

Price - Weighting: 40%

#### **II.2.11. Information about options**

Options: yes

Description of options:

Zamawiający przewiduje możliwość skorzystania z prawa opcji do zakupu 1TB danych po wykorzystaniu 2,5 TB danych wykorzystywanych przez Zamawiającego w ramach trwania umowy (zgodnie z opisem zawartym w SOPZ – Lp. 4 pkt 5) oraz w przypadku posiadania środków finansowych na realizację zamówienia objętego opcją.

W przypadku chęci skorzystania z prawa opcji Zamawiający powiadomi o tym fakcie Wykonawcę pisemnie.

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: yes

Identification of the project: Zamówienie realizowane ze środków zewnętrznych, w 100% pochodzących z programu „Cyfrowa Gmina”. Umowa o powierzenie grantu o numerze 4688/3 /2022 w ramach Programu Operacyjnego Polska Cyfrowa na lata 2014-2020 Osi Priorytetowej V Rozwój cyfrowy JST oraz wzmocnienie cyfrowej odporności na zagrożenia REACT-EU działania 5.1 Rozwój cyfrowy JST oraz wzmocnienie cyfrowej od POPC.05.01.00-00-0001/21-00

## **II.2.14. Additional information**

### **Section IV: Procedure**

---

#### **IV.1. Description**

##### **IV.1.1. Type of procedure**

Open procedure

##### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

##### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

#### **IV.2. Administrative information**

##### **IV.2.1. Previous publication concerning this procedure**

Notice number in the OJ S: [2023/S 107-334833](#)

##### **IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system**

##### **IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice**

### **Section V: Award of contract**

---

#### **Title:**

MIGRACJA SYSTEMU DZIEDZINOWEGO DO CHMURY OBLICZENIOWEJ ORAZ ŚWIADCZENIE USŁUGI DATA CENTER W RAMACH GRANTU „CYFROWA GMINA”

A contract/lot is awarded: yes

#### **V.2. Award of contract**

##### **V.2.1. Date of conclusion of the contract**

25/07/2023

##### **V.2.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 2

Number of tenders received from SMEs: 1

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 2

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

##### **V.2.3. Name and address of the contractor**

Official name: COIG S.A.

National registration number: REGON: 272171512

Postal address: ul. Mikołowska 100  
Town: Katowice  
NUTS code: PL22A Katowicki  
Postal code: 40-064  
Country: Poland  
The contractor is an SME: no

**V.2.4. Information on value of the contract/lot**

Total value of the contract/lot: 243 781,08 PLN

**V.2.5. Information about subcontracting**

**Section VI: Complementary information**

---

**VI.3. Additional information**

**VI.4. Procedures for review**

**VI.4.1. Review body**

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza  
Postal address: ul. Postępu 17A  
Town: Warszawa  
Postal code: 02-676  
Country: Poland  
Internet address: <https://www.uzp.gov.pl/kio>

**VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza  
Postal address: ul. Postępu 17A  
Town: Warszawa  
Postal code: 02-676  
Country: Poland  
Internet address: <https://www.uzp.gov.pl/kio>

**VI.5. Date of dispatch of this notice**

02/08/2023